



Bridgzette

Hongkong Contract Bridge Association

SUPER



TRUMP

JULY 1998

CONTENTS

	PAGES
1998 Council Minutes of The Third Council Meeting	2-3
1998 Council Minutes of The Fourth Council Meeting	4-5
38 th PABF Championship - Youth Team Captain Report	6-8
倫敦國際雙人賽 London Macallan International Pairs Tournament	9-12
38 th PABF Championships	13-16
世界橋牌錦標賽(續三) Tunisia World Bridge Championship	16-31
Tournament Results	32-44

Hong Kong Contract Bridge Association
Web site <http://home.netvigator.com/~hkcba>

1998 COUNCIL

MINUTES OF THE THIRD COUNCIL MEETING

Date & Time : 6th May, 1998 at 6:50 P.m.

Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd,
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present : Derek Zen (Chairman) (DZ) Alex Leigh (AL)
Anthony Ching (AC) Chan Yiu (CY)
Seneca Kwan (SK) Steve Wong (SW)
Chris Chung (CC) J. M. Shen (JMS)
C.C. Wong (CCW) Amy Yeung (AY)

Absent (with apologise): Irene Ho (IH)
Daniel Chui (DC)

ACTION

1. The minutes of the last meeting prepared by AY was read and adopted with the following amendments:

1.1 Para 3.7(a) a typing mistake -- "CW" instead of "SW"

1.2 Para 3.11 a typing mistake - "Guangzhou" instead of "Quanzhou"

2. Matters arising from last minutes.

2.1 There is no progress in computer program and AC promised something will be done next meeting. AC

2.2 the Council agrees to base on available record to calculate the winner of T.S.Lo cup. CY
CW

2.3 SK cannot find any helper for Development and Relationship and he will try again. SK

2.4 The renewal of AIA sponsorship on student event has been done and HK\$40,000 has been collected in due course.

2.5 Due to technical problem, the web site of HKCBA may be found on the first page of the July issue bridglette.

2.6 A new set of computer has been purchased at HK\$6000 excluding a monitor instead of HK\$8250.

3. Progress on Various Matters

3.1 Intercity

Hotel deposit has been paid by end April.

Up to this moment, we have confirmed HK\$230,000 sponsorship and AC will still keep on promoting the event to various countries. AC

3.2 JM will send the form to apply for Sir David Trench Fund within JM a JM

week.

3.3 DZ had already contacted Mr. Timothy Fok proposing the bridge game to be included in the 9th All China National Games in 2000 and DZ will follow the case. DZ

3.4 Club Venue

There were total 15 tournaments in March with an average Participation of 13.5 tables.

There were total 7 tournaments in April with an average Participation of 10 tables.

Between January to April, there was an income of HK\$5800 from the side games and HK\$6000 from the drinks which we spent HK\$4500.

The monthly expenses are:

rent	HK\$25,000.00
management fee	HK\$2,700.00
rating per month	HK\$1,125.00
cleaning	HK\$2,600.00
electricity appro.	HK\$1,000.00

Plus director's fee, we need around 140 tables participating in each month before we can break even.

4. A.O.B.

There is no youth team from China to participate in 1998 PABF.

4.2 We welcome Miss Cathy Lee to join our director fleet.

4.3 KF Tung would like to arrange another venue at Yatch Club House at gold Coast for the Worldwide Bridge Contest on 5th and 6th June for the convenience of our bridge fans in north and west of Kowloon. CW will be the director of the tournament.

4.4 The ratio of gold point allotted to each round of Ladder team and Ladderette Team will be 4 points for the 1st, 2 points for the 2nd and 1 point for the 3rd. The overall final event is only to decide who is the winner of the trophy.

5. Date of Next Meeting

It will be held on 3rd June, 1998 at 6:30 p.m. on Wednesday at the same venue.

There being no other business, the meeting adjourned at 7:40 p.m.

Amy Yeung
Honorary Secretary

**1998 COUNCIL
MINUTES OF THE FOURTH COUNCIL MEETING**

Date & Time : 3rd June, 1998 at 6:50 P.m.

Venue : Conference Room, Wai Kee Holdings Ltd.
Room 1902, Tower 6, China Hong Kong City

Present :	Derek Zen (Chairman)	(DZ)	Alex Leigh	(AL)
	Anthony Ching	(AC)	J. M. Shen	(JMS)
	Seneca Kwan	(SK)	C.C. Wong	(CW)
	Steve Wong	(SW)	Irene Ho	(IH)
	Chris Chung	(CC)	Amy Yeung	(AY)
	Daniel Chui	(DC)		

Absent with apology: Chan Yiu (CY)

ACTION

1. The minutes of the last meeting prepared by AY was read and adopted with the following amendments:

- 1.1 Para 3.3 'had already contacted' should be replaced by 'had already written'
- 1.2 Para 4.2 'we welcome Miss Cathy Lee to join our director fleet.' should be replaced by 'Miss Cathy Lee had been qualified to be a director.'

2. Matters Arising from last minutes

- 2.1 Someone had been employed by AC (under his own expenses) for 3 months to write and set up the whole computer system.
- 2.2 SK had found 2 helpers for Development and Relationship. One was Chiu Tsz Sum (JSBA chairman) and the other was Chan Wing Cheong (CUBA chairman). AY would send them letters for appointment.

AY

- 2.3 9th All China National Games (Year 2000)
The representative of Mr. Timothy Fok had replied that the case had been noted and DZ would follow up for more details.

DZ

3. Progress on Various Matters

- 3.1 There were totally 16 teams registered to play in this year's intercity event. Since there was no woman's team registered, all the 16 teams were accepted to join the intercity without trials. However, there were 10 teams registered for Guangzhou - Hongkong - Macau Triangular Interport. Hence, trials would be taken place as scheduled on 13th and 14th June, 1998.

3.2 Intercity

AC had promoted this year's intercity event to different countries at the 38th PABF and he would keep on his effort.

AC

3.3 Club Venue

In May, there were 14 playdays with an average of 7.5 tables participating. The poor show-up occurred in those un-named events, such as 'Special

Swiss Team', 'Handicap Pairs' and 'May Pairs'. This caused a deficit for the month. The Council was trying hard to think of any new attractions. DZ would ask C. Booth to contact the landlord for his kindness to reduce the monthly rent.

DZ

4. A.O.B.

4.1 Re-unification Cup

The above event would be held on 4-5 July in Shenzhen. 6 teams would be allowed to represent H.K. The deadline for registration would be 22nd June and trial would be held on 27th June if more than 6 teams were registered. Details would be separately informed to members (see appendix 1).

- 4.2 In the 38th PABF delegates meeting, it was confirmed that there would be a demonstration bridge tournament, namely Thailand Bridge Festival, to be held during the Asian Games period in Bangkok this December and Zone 4 would be included in the game while Australia and New Zealand would be exclude. Each country could send one open team, one woman's team and one youth team. Hopefully, bridge game would be officially included in 2007 Asian Game in Jakarta.

- 4.3 The 1999 PABF would still be held in Jakarta and the 2000 Congress would be held in Chinese Taipei.

- 4.4 The Council had been informed that Zhuhai was interested to have a HongKong/Zhuhai tournament. However, the Council declined the proposal due to lack of fund.

4.5 38th PABF

Our youth team came 5th out of 6 teams and the open team came 6th out of 11 teams. SW and CY came 10th out of 104 pairs in the pairs tournament.

The captain's report (youth) hand been submitted and adopted by the Council with the conclusion that a coach would be very important for the youth and the council would look for the right person to start an early training for the team, which ought to be formed/selected by early trials. Details would be discussed in next meeting.

- 4.6 The Council had not yet received hands for the Worldwide Bridge Contest to be held on 5th and 6th June. We were informed that they had been sent out on the previous day and hopefully they could reach us on time. Otherwise there would be a normal pairs tournament.

5. Date of Next Meeting

It would be held on Wednesday, 8th July 1998 at 6:30p.m. at the same venue. There being no other business, the meeting adjourned at 8:00 p.m.

Amy Yeung
Honorary Secretary

HongKong Contract bridge Association

38th PABF Championship - Youth Team Captain Report

Selection

The 1998 Youth Team was selected through pairs trials using IMP scoring. There were 5 pairs taking part. After the trials was completed and midway through the training period, the pair who finished third dropped out as the players were changing jobs at the time. A third pair was brought in to fill the vacancy. The following team was formed to represent Hong Kong in Kobe:

Players: Daniel Chui - Simon Wong
 Laurence Lo - Patrick Yum
 C.C Cheung - W.C. Li
 Non - Playing Captain: Anthony Ching

Training

As the team was only finalised in late March, we had a little over 1-1/2 months to prepare for the championship. The players systems were vetted and there wasn't any problems. The only potential danger was that Daniel & Simon played a relay - style Precision, which meant that they should play against less aggressive bidders whenever possible.

The scheduling of training was difficult as all the players had to work during the day and a few had evening classes. In addition to regular participation in scheduled tournaments, I could only arrange 4 training sessions, 2 of which were against the Open Team. The major shortfall discovered during training was the lack of experience in handling marginal game and slam situations. In addition, the team was not aggressive in competitive bidding.

The Format in Kobe

There were 6 teams participating in the 38th PABF Champion: Australia, Chinese Taipei, Indonesia, Japan, Singapore and ourselves. Three complete round - robins of 20 - board matches were played. The team who finished first at the end of the third round - robin would be the winner.

In arranging the match - ups, I tried to let the pairs play approximately the same number of rounds under normal circumstances. The following arrangements were made:

1. Daniel & Simon would mainly play in the Open Room and I would try to let them play against pairs using artificial systems.
2. Laurence & Patrick would mainly play in the Closed Room as I observed that they tend to get nervous with spectators. I would try to use them against less aggressive bidders whenever possible.

3. C.C. & W.C. would play in either room depending who the team - mates were. I would try to use them to play against pairs with rather rigid systems whenever possible.

Results

The team had a rather dismal performance, finishing 4th after the 1st RR and 5th after the last 2RR. The results and the datum of the 3 pairs follow:

Datum:

Pairs	Against					Total
	Aust.	C.T.	Indo.	Japan.	Sing.	
Daniel & Simon	+21	+46	-26	-8	+3	+36
Laurence & Patrick	-97	+4	-41	-31	+3	-162
C.C.& W.C.	-31	+7	-11	+6	+52	+23
Total	-107	+57	-78	-33	+58	-103

VPs:

RR	VPs Earned Against					Total
	Australia	C. Taipei	Indonesia	Japan	Singapore	
1	7	22	10	13	24	76
2	6	17	11	16	11	61
3	14	16	11	11	18	70
Total	27	55	32	40	53	207

Analysis of the Results

As shown by the datum, Laurence & Patrick's performance was the poorest of the 3 pairs, with a net - 162. What was worst was that there were large losses in swingy matches and very low score on close matches. Which meant that the pair was not able to outscore their opponents. The other 2 pairs were reasonably acceptable, though not brilliant.

On a closer look at the details, it appears that this team was unable to play against erratic opponents such as Australia.

The other losses came mainly from misunderstanding at the table, with an average if 3 unforced errors per match. These include safety plays, misunderstanding of doubles, "when in doubt" passes, and losing of unnecessary overtricks.

A consolation from the result is that our Youth Team was not out - Classed by any means.

Discipline

The team's discipline was not under question. They did not lack the attitude to compete nor the desire to win, but just the guts to be aggressive.

There was an incident where C.C.Cheung was penalised for hesitation and fumbling with the card with a singleton on the first trick. This was published in the Daily Bulletin. On close scrutiny, it was found that C.C. Cheung habitually do this whenever he has to think prior to following. He was subsequently told to correct this whenever he has to think prior to following. He was subsequently told to correct this habit.

There was another case where Laurence & Patrick had discrepancy in explanation and was penalised.

Both of these were appealed by the opposing team the scores were adjusted in both cases in the opponents' favour. Both of the cases could serve as a guideline for local players and I will be reporting these separately.

Conclusion

In conclusion, I can sum up my findings as follows:

1. It is clear that our youths lack international experience and they were unable to handle unfamiliar bidding situations. That fact that they perform well at home against familiar opponents is somewhat meaningless.
2. Basic techniques in bidding, play, defence and Laws must be reviewed and possibly taught. A lot of the unforced errors this time were mistakes in these areas.
3. In future, the pairs selected will need to ensure that their systems are agreed and described in fair details, especially where there are interference, this was an area where our team did poorly and hand affected the results adversely.
4. With the present trial format, it is possibly too late for decent team to be formed and trained in preparation. I believe this is important in order for the pairs to understand each other so that they know what to expect. We should, may be, go back to either a team trials format or a "camp" type format where we start off with a larger number of pairs and end up with a team.
5. I would recommend that the association provides logistical support for future youth teams during training, possibly in the form of a trainer/coach and recorder. It is difficult for the NPC to take care of everything when the position is appointed at such a late date.

Anthony Ching
(NPC - Youth Team)
29 May 1998

倫敦國際雙人賽

London Macallan International Pairs Tournament

一年一度的倫敦雙人賽今年已於2月21-23日舉行，該賽事因邀請世界頂尖16對高手參加，故聲望極高，門票19美元也早已銷售一空，有些桌觀眾圍了多達七層之多。

比賽的叫牌制度規定為自然制，不能用強1C及強1D，目的也許是讓觀眾更多了解叫牌。賽事分為8場，每場9副牌。計分方法是：每對選手每副牌與基分比較計算IMP。（基分是除去最高和最低分後的平均分）每場二對選手各以30VP為基數。例如甲對勝乙對10V.P.，則甲的成績為30+10=40VP，乙的成績為30-10=20VP，最高比分是60比0。

比賽結果，挪威選手 Helgemo 和 Helness 以 693 V.P. 勝出(合 77% 相當了不起的成績)。英國女選手 Smith 和 Davies 以 539 V.P. 得第二，德國女選手 Auken 和 Von Arnim 以 509 V.P. 得第三。

Helgemo 一對得到如此高分，一則本身橋技出眾，再則運氣很好。請看他運氣的好幾副牌。

This yearly London Pairs event was held from 21/2/98 to 23/2/98, 16 top world pairs were invited, all tickets were sold out at US\$ 19 each. In many tables there were as many as 7 layers of audience.

The rule of the game made natural being the only allowed system, possibly for the convenience of the spectators. Other rules included: 9 boards, 8 rounds and on IMP then V.P. basis. The top and bottom scores were cancelled, the rest 7 were averaged out as the base score for the board. The 2 competing pairs were also given 30 V.P. as base. So say one pair gained 10 V.P. on the board/set, it would be 30+10 V.P. and 30-10 V.P. for the losing pair.

Norway's Helgemo-Helness won with 693 V.P., a fantastic 77%. UK's ladies Davies-Smith were 2nd, 539 V.P. German's Auken-Von Arnim were 3rd, 509 V.P.

Helgemo-Helness had good fortune apart from skill, witness this hand:

(1)	♠AKQ7652	
	♥A6	
	♦-	
	♣K864	
♠10		♠J984
♥Q75	LOVE ALL	♥42
♦AKQ6	DEALER N	♦98543
♣QJ973		♣102
	♠3	
	♥KJ10983	
	♦J1072	
	♣A5	

8 桌中有 4 桌叫到 4S，起碼是得正分。有二桌叫到 7H，在首攻♦後，已絕對無望，起碼必輸♥Q，只有二桌叫到最佳的 6S 合約。

4 of the 8 tables stopped at 4S, 2 in 7H, hopeless on a diamond lead. Only 2 tables reached the optimal 6S contract.

Helgemo 坐西時的一桌叫牌為：Helgemo was west, bidding

W	N	E	S
	2C	—	2S
—	3S	—	4H
—	4S	—	4NT
—	5C	—	5H
—	6S	All Pass	

首攻♦，莊家如果利用♥，因♥2-3 分配，已可攤牌成約。且看坐南的加拿大莊家如何打成下二，使本應得 12 IMP 的變成 -9 IMP，來回 21 IMP。莊家明手將吃，連打 3 副♣，東家墊♦（說明東家必有一王牌贏墩）出方塊回到明手，連打四輪將牌，西被逼只能墊一張♦，一張♣，一張♥，這時東只能出♥（因已無♣可出，如出♦，將使暗手做好一副♦），莊家放小西也放小，明手只能用♥A 吃，成如下形勢：

A diamond was led, should declarer played on hearts which was favorably distributed, the hand was a lay-down. Somehow, Gordon failed by 2 tricks, turning a plus 12 IMP to -9IMP. Declarer ruffed the lead, played 3 rounds of clubs, east discarding diamond (strongly indicating a trump trick), ruffed another diamond in dummy then 4 rounds of trumps, west discarding a diamond, club and heart, east returned a heart (no clubs, diamond would establish a trick there) declarer played small so was west and dummy won ace, the last 3 cards:

	♠7	
	♥6	
	♦-	
	♣8	
♠-		♠-
♥Q	LOVE ALL	♥4
♦Q	DEALER N	♦85
♣Q		♣-
	♠-	
	♥KJ	
	♦J	
	♣-	

明手出♥6，莊家用♥J 飛。下二。

另一桌叫到 6S，也是首攻♦，但莊家先打♠，然後打♥，很易取得 12 副牌。

A heart was played, Jack finessed, 2 down.

At the other table with 6S contract, opening lead was also diamond and declarer played on spades then hearts for 12 tricks.

(2) 雙有，你是南，開叫 1NT(15-17)，下家加倍（懲罰性）一路到你，你叫什麼？你持：♠AKQ54 ♥654 ♦J43 ♣KQ

結果坐南的是 Zia，他 Pass。坐西的是 Helgemo，首攻♦A，席捲 13 副，+2000 分。四家牌如下：

Both Vul, you were south and opened 1NT, (15-17), left hand doubled, penalty, passed round to you, would you bid again holding? ♠AKQ54 ♥654 ♦J43 ♣KQ

South was Zia, he passed. West was Helgemo, led DA and 13 tricks +2000.

♠1072		♠J983
♥K2		♥AQJ973
♦875		♦2
♣97654		♣82
♠6		
♥108	GAME ALL	
♦AKQ1096	DEALER S	
♣AJ103		
	♠AKQ54	
	♥654	
	♦J43	
	♣KQ	

(3) 仍是 Helgemo 對 Zia，雙無。你持：♠AJ9752 ♥9 ♦A ♣AQ852 你叫 1S，下家 2H，一路 Pass 到你，你叫什麼？叫牌進行如下：

Still Helgemo against Zia, Nil Vul. ♠AJ9752 ♥9 ♦A ♣AQ852

Dealer passed, you opened 1S, next hand 2H, passed round to you again, the bidding:

W	N	E	S
—	1S	2H	—
—	Dbf	—	—
3D	—	—	Dbf
All Pass			

南北可以打成 6C，而 3D 是不能被擊敗，Helgemo 又取得好成績。四家牌如下：

NS could make 6C while 3D for EW was undefeatable, another swell result

for Helgemo. The 4 hand:

♠AJ9752		♠KQ6
♥9		♥KJ10543
♦A		♦10982
♣AQ852		♣-
♠84	LOVE ALL	
♥6	DELER W	
♦QJ7653		
♣10973		
	♠103	
	♥AQ872	
	♦K4	
	♣KJ64	

(4) 以上3副牌，其實命運並不掌握在 Helgemo 手中，下面這副牌完成 6H 全靠西有 3 張 S。

In the above 3 hands, Helgemo had really little control, in the hand below, fortune smiled again on him with fair breaks all around.

		♠875	
		♥KQ86	
		♦AQ4	
		♣AK9	
♠J32			♠1096
♥J752	N/S GAME	♥43	
♦J962	DELER W	♦K10873	
♣103		♣Q76	
	♠AKQ4		
	♥A109		
	♦5		
	♣J8542		
W (Justin)	N (Helness)	E (Jason)	S (Helgemo)
		2D	Dbi
4D	4NT	-	5H
-	6H	All Pass	

首攻♦，打法很簡單，♦A，將吃♦，♣A，再將吃♦，拔♥A，再打♣K，再拔♥K，♥Q，最後打♠A、K、Q，及第4張♠，♥8取到第12墩。

無論如何，雖然有運氣，但在高手如雲的比賽中，能取得77%的好成績，也確非易事。

Diamond was led, the played was simple but effective: DA, ruffed a diamond, club to ace, another diamond ruff, HA cashed, club to king, 2 top heart, no luck, but then SA,K,Q and 4th established H8 as the 12th trick. Despite of these 4 hands, 77% was certainly a feat with this all expert field.

38TH PABF Championships

第38屆PABF已於1998年5月15日到5月24日在日本神戶舉行。香港只參加公開組和青年組比賽。結果香港隊在有11隊參加的公開組中獲得第六，冠軍是中國隊。青年組有6隊參加，冠軍是中華台北隊。香港雖然名列第五，但在三次循環賽中，三次戰勝本屆冠軍中華台北隊。(比分為 22:8；17:13；16:14)。希望青年隊員繼續努力，來屆為港爭光。女子組冠軍仍由中國隊奪得。Open Pair 香港只有一Pair參加，結果得第十。下列是部分有趣牌例：

The 38th PABF was held from 15.5.98 to 24.5.98 in Kobe Japan, Hong Kong participated in the open and youth series. We came 6th out of 11 in the open event, Macau 10th, the winners were China. Chinese Taipei were the champions in the youth, HK was 5th yet in their 3 encounters with Taipei. They beat them all: 22:8, 17:13, 16:14. Let's hope they can fare better in the coming games. The Chinese ladies won again in the women's competition. HK's Chan Yiu / Steve Wong came 10th in the open pairs.

(1) 香港隊在對中國隊時遇到下面這付牌。香港隊坐東西位置的是 Derek Zen 和 Peter Chun.

Here are some hands from the open HK - China encounter. EW were Derek Zen + Peter Chun.

		♠K8632	
		♥965	
		♦A10	
		♣942	
♠AQ104			♠J7
♥AK104	N/S GAME	♥J73	
♦QJ95	DEALER E	♦6	
♣A		♣KQJ8753	
	♠95		
	♥Q82		
	♦K87432		
	♣106		

叫牌如下(南北未叫牌)

W	E
1D(big ♦)	2NT(6+in club)
3C(asking club)	3H(exactly 7 cards with 2 top in ♣)
3S(asking ♠)	3NT(no 1 st or 2 nd control)
4D(asking ♦)	4S(2 nd round control in ♦)
6C	Pass

由西做莊，6C是合理定約，即使是最佳防守，只要莊家自己不打錯，是不能被擊敗的。最佳首攻是♣或♦A，之後莊家在清光將牌之後，必須飛♥才能成約。現在北首攻♠3，已無防守可言。

另一桌中國隊只叫到5C，此牌香港隊勝11 IMPs。

香港青年隊在對印尼隊時，此牌叫3NT，印尼青年隊停在3C。（不知如何以西拿20分，不能將同伴的3C加到5C）。此牌如由東做莊，合理定約應是5C。

Bid club by west should be best even against the best defense. So long as declarer do not defeat himself. The best lead would be a trump or DA, after drawing trumps the correct play on hearts would land the contract. In actual play, north led a spade and Derek had no more problems, winning 11 IMPs. As 5C only was reached in the other. HK youth reached 3NT in the same hand. While Indonesia languished in 3C only.

(2) 在下列牌中，全場只有香港隊和澳門隊叫到3NT。澳門隊對抗中國隊時，叫牌是：

Only HK and Macau teams bid 3NT in this layout. Macau's bidding:

W	N	E	S
1D	1S	2D	-
2NT	-	3D	-
3NT	-	-	Dbl
All pass			

	♠AJ1073	
	♥KQ3	
	♦82	
	♣654	
♠KQ4		♠985
♥10762	E/W GAME	♥AJ5
♦A75	DEALERS S	♦QJ1043
♣KQ8		♣93
	♠62	
	♥984	
	♦K96	
	♣AJ1072	

東西方共22點，長套只有5張。確實很難完成3NT合約。但防守也不那麼容易。馬來西亞對抗香港隊首攻♥K，使香港隊超一完成合約。另一桌香港隊南北Ng和Lee打1S合約下一。

澳門隊遇到中國隊的首攻是♠3，使明手意外獲得一進張，因而防守也已結束。如首攻是♠J，正常首攻，則莊家必不能完成合約。另一桌中國隊

只打2D。

EW had only 22HCPs but a 5-card suit so it would not be easy but the same could apply to the defence. Malaysia led ♥K against HK, 10 tricks. In the other room, HK's Thomas and Lily Ng played NS, 1S, 1down.

The Chinese led S3 against Macau giving dummy the extra entry, trick and contract, the SJ would have given declarer no chance. In the other room, China played in 2D only.

(3) 下面這一付牌決定中國隊與澳門隊第一場比賽的勝負，澳門隊是東西方時：

This deal decided the winners between China / Macau. Macau EW 'S Bidding:

W	N	E	S
1C	2S(weak)	Dbl(8Pts+)	4S
5C	5S	-	-
Dbl	All pass		

此牌中國隊兩邊得分5S穩成。另一桌叫4H得480分，中國隊勝16 IMPs。如果坐東的澳門隊肯叫6C，則澳門隊將勝10 IMPs，來回相差達26 IMPs，實際上澳門隊最後僅輸18 IMPs。

香港隊對馬來西亞隊時，也是兩面得分。Derek Zen-Peter Chun坐東西叫5H得480分，Ng-Lee在另一桌叫4S無人“搗亂”得450，香港隊勝15 IMPs。

China scored in both rooms as 5S(X) could not be defeated while 4H in the other room netted +480. Had Macau's east ventured 6C, they would have won 10 IMPs instead a swing of 26 IMPs. Macau eventually lost by 18 IMPs in total. HK Also had a 'double' here: Derek / Peter played 5H +480 and Thomas / Lily NS 4S +450, 15 IMPs to HK.

(4) 在緊張的比賽中，忘記合約將造成災難性的後果。強似中國隊年輕力壯的隊員，居然也有忘記合約的時候，請看中國對印尼的一副牌：

When tired in a tournament, forgetting conventions were usually disastrous, this happened to the Chinese winners even in the finals against Indonesia.

中國隊坐南北時 China N/S

N	S
	2NT
3C(Modified Baron)	3D(no 4♥ or 5♠)
3H(4♠)	3NT
4H(♣)	Pass

此牌7C是鐵成的，甚至7S也鐵成。結果4H下四。

♠87642
 ♥AK
 ♦J5
 ♣K976
 ♠53
 ♥J98752
 ♦K84
 ♣108
 N/S GAME
 DEALER S
 ♠AKQ
 ♥43
 ♦A3
 ♣AQJ432

♠J109
 ♥Q106
 ♦Q109762
 ♣5

另一桌印尼隊也只叫到 6C。
 7C was iron-clad so was 7S, 4H was 4 down. Indonesia stopped in 6C in the opposing room.

世界橋牌錦標賽(續三)

Tunisia World Bridge Championship

前兩期介紹了公開組和女子組的部份比賽情況，主要是中國隊的表演。這一期再介紹公開組決賽，即百慕大杯決賽，法國隊對美國二隊比賽的部份牌例。

In the 2 precious issue, we reported on the Chinese Ladies quarter-final against the British, we move now to the final France against the USA.

(1) 雙有，西發牌 假如你是北，持有 ♠Q8 ♥AKQ82 ♦9652 ♣J6.

Both Vul. W Dealer North held: ♠Q8 ♥AKQ82 ♦9652 ♣J6.

在下列叫牌中	W	N	E	S
The bidding:	1H	-	2C	-
	2NT	-	3NT	All Pass

你會出♥嗎?居然坐北的法國名將 Michel Perron 照樣出♥，但不是♥A 或 K 或 Q，而是♥2。因而美國隊西家立刻攤牌聲明成約。即無論♣如何分配，共可得 5 副♣，3 副♦，1 副♥。美國隊坐南北時，叫牌如下進行

Would you lead heart? The French Michel Perron did, the H2 though, declarer claimed 9 tricks immediately, 5C, 3D, 1H tricks. USA NS Bidding:

W	N	E	S
1C	1H	1S	2H
-	-	Dbl	-
2NT	-	3NT	All Pass

北首攻♥Q 再轉攻♣6，莊家無論麼打只有 8 副牌。美國隊勝 12 IMPs 四家牌如下：

USA led HQ and switched to C6, declarer had to be content with 8 tricks, 12 IMPs, the Hands:

♠95	♠Q8	♠K642
♥J1065	♥AKQ82	♥9
♦AQJ	♦9652	♦K108
♣A943	♣J6	♣KQ1075
	GAME ALL	
	DEALER W	

(2)

♠AJ1073	♠932	♠AKJ6
♥743	♥93	♥7
♦743	♦K8542	♦A9
♣82	♣K75	♣AQ9864
	GAME ALL	
	DEALER E	

♠54	♠Q1087	
♥AKQJ4	♥108652	
♦J10763	♦Q	
♣3	♣J102	

法國隊坐東西時叫牌(南北未叫) The French EW:

W	E
	1C
1H	2S
2NT	3C
3NT	Pass

首攻♦4，南贏得後轉攻♥。莊家連取4副♥，明手墊♠6、♣4及♠6莊家再飛♣，送第三輪♣，共取得10墩牌。得+630。美國隊坐東西時叫牌

D4 was led, south win Q and switched to hearts. West took his 4 hearts and finessed in clubs for 10 tricks. USA EW:

W	E
	1C
1S	2C
2H	2S
3D	3NT
4NT	6C
6NT	Pass

如首攻♠或♥或♣，照此牌分配都可完成6NT。但坐南的法國隊 Chemla 首攻♦Q，定約不可避免一下。法國隊得12 IMPs

On a H, S or C lead, declarer would have a easy ride for 12 tricks on the lie of the cards, but Chemla led DQ, 1 down and 12 IMPs.

(3)

♠J1098753	♥A1062	♦K	♣4
♠K	♥KJ87	♦94	♣KJ9632
♠AQ	♥953	♦AQ65	♣AQ85
NS GAME	DEALERS	♠642	♥Q4
		♦J108732	♣107

法國隊坐東西時叫牌 French EW:

W	N	E	S
	3S	3NT	-
4S	Dbl	Redbl	-
4NT	-	6C	All pass

西的運氣不好。如果♠K換成♥10或♦K或♥Q，6C就不成問題，現在不管任何首攻，莊家最好打法也只有11墩。美國隊坐東西時叫牌

West was unlucky, had the SK become H10 or DK or HQ, 6C would be simple, now there were only 11 tricks. USA EW:

W	N	E	S
-	3S	3NT	All pass

3NT完成11墩，美國隊贏11 IMPs。11 tricks and 11 IMPs.

(4) 此牌合約均是4S。美國隊由東家做莊，法國隊由西家做莊，兩位莊家都打得很精采。先看四家牌及叫牌。

Both teams played in 4S, East declared for USA and west for the French. Both played well, the bidding and the hands:

♠AQJ73	♥J875	♦A	♣AQ5	♠108642	♥A643	♦93	♣J8
				LOVE ALL	DEALER N		
				♠9	♥K102	♦KJ108652	♣72

美國隊坐東西時叫牌 USA EW:

W	N	E	S
	-	-	3D
Dbl	4C	-	4D
Dbl	-	4S	All pass

南首攻♣，莊家上♣A，再拔♠A及♦A。這時再出♣5，北用♣K得。拔♠K，再打出♣，莊家墊去♥3，再用將牌回手，將吃♦，再出♥A，送出小♥。防守方無法得2墩♥，莊家完成合約。

South led club, west won ace, then SA, DA and C5. North won, took SK and exited in club. Declarer discarded H3, returned hand with trump.

法國隊坐東西時叫牌 USA EW:

W	N	E	S
	-	-	3D
Dbl	4D	Dbl	-
4S	All pass		

北首攻♦，莊家用♦A得。拔♠A，用♥A入明手，將吃♦，然後送出小♥，北♥Q贏得後被投入，莊家同樣完成合約。

North led a diamond won by declarer, SA then heart to dummy's ace ruffed a diamond, now a small heart won by north but thrown in, 10 tricks.

(5)

	♠Q1087	
	♥10	
	♦A9872	
	♣842	
♠AK965		♠32
♥QJ62	N/S GAME	♥K743
♦6	DEALER W	♦Q5
♣976		♣KQJ103
	♠J4	
	♥A985	
	♦KJ1043	
	♣A5	

美國隊積極競叫，開開室都搶到合約，但都不能完成。

USA's aggressive bidding won the auction in both rooms but failed in the contracts.

美國隊坐東西時叫牌 US EW:

W	N	E	S
		-	1D
1S	3D	Dbl	4D
4H	All pass		

照牌的分配，莊家并無機會完成合約。首攻♦A續攻♦，莊家將吃，出♥J，再出♥Q南用♥A贏得，出第三張♥給明手的♥K。當南用♣A贏進後，打出將牌及♦。共得二墩♥、四墩♦、一墩♣，合約下四。

The lie of the card made declarer's job impossible, DA was led, Suit continued declarer won, HJ, then HQ, taken by south's ace who returned the third heart to east's king. CK came next won by south then the master trump and diamonds, 4 Down with 2 hearts, 4 diamonds and 1 club.

美國隊坐南北時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
		1C	1D
1S	4D	-	5D
Dbl	All pass		

西首攻♠A然後轉攻♣，合約一下。法國隊贏9 IMPs

West led SA, club switched accurately for 1 down, France won 9 IMPs.

(6)

	♠103	
	♥105	
	♦KJ52	
	♣109852	
♠A982		♠KJ54
♥972	E/W GAME	♥KJ3
♦10873	DEALER S	♦AQ96
♣K4		♣QJ
	♠Q76	
	♥AQ862	
	♦4	
	♣A763	

美國隊坐南北時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
-	1S	1NT	1H
-	2C	-	Dbl
			3C

All pass

北的詐叫，使東西的4-4♠不能叫出。3C很易完成，+110。

North's 1S psyche effectively shut out the multi-champion's bidding and calmly walked away with +110.

美國隊坐東西時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
-	-	Dbl	1H
1S	-	2S	-
3S	-	3NT	All pass

南首攻♥6到♥10及莊家♥J。莊家用♠A入明手，出♦10飛過成功。再出♦8被北家蓋♦J，莊家用♦Q贏得。出♠K，再出♠J，幸運♠Q在南家。這時南已不能擊敗合約。美國隊得12 IMPs。

South led H6、4、10 and J. Declarer played to dummy's SA for the D10 Finesse, winning, the D8、J and won by Q. He next played SK then SJ won by south who could not now defeat the contract, USA + 12 IMPs.

(7) 兩桌都由東做莊打4H。法國隊坐南的Multon首攻♥8，北用♥A得，轉攻♦，莊家用A停住，出♠J，北用A得。這時莊家已可用♥Q下桌，用♣KQ墊去♦。全手只失♣、♥、♠各一副。如北忍讓♣，則莊家可打第二輪將牌，拔♦AK送出第三輪♦，南家無法入手打第三輪將牌，故莊家只失一

墩♥、一墩♠、一墩♣而完成合約。

	♠953	
	♥A10	
	♦J1092	
	♣A962	
♠J102		♠AQ7
♥Q74	GAME ALL	♥KJ632
♦753	DEALER W	♦AK64
♣KQ87		♣J
	♠K864	
	♥985	
	♦Q8	
	♣10543	

Both easts declared in 4H, Molton for France led H8, north won and attacked Diamonds. Declarer took ace, CJ won by north, now declarer had no further problems as CKQ could cancel two losers in hand. Should north ducked CJ, declarer could pursue with DA,K and a third, trumping the 4th later on to lose a diamond, spade and heart only for the contract.

美國隊坐南首攻♠，明手♠J贏得。出♣7，北家立刻上♣A，回出♦到莊家的♦A。現在的問題是如何進入明手用♣墊去♦。當然，看了四家牌是知道如何去做。但莊家并不知道持♥A的人只有雙張。莊家打出♥K，再連打兩輪♦。北用♦J贏得，南墊去一張♣，北回出♠，莊家用♠A贏得。出第四張方塊，明手將吃，南墊去第三張♣。莊家從明手出♣K墊去♠Q，但再從明手出♥Q時，北進手出♣，南已無♣提升了將牌♥9，合約下一，美國隊又勝 12 IMPs。

USA's south led a spade, won by dummy's J, club7, but taken by north for a diamond switch, declarer's ace won. He next played HK then DK and another, north's DJ took as south discarded a club. A spade was shot back to declarer's ace now the 4th diamond, ruffed in dummy. South discarding the 3rd club CK from dummy accounted for the losing SQ but when HQ was next played, the excellent north won to shoot back a club for the promotion of partner's trump 9, 12 IMPs to USA.

(8) 美國隊坐東西時叫牌 USA EW:

W	N	E	S
		1C	-
1D	1H	2D	4C
-	4H	Dbl	All pass

♠9862		
♥AK974		
♦J8		
♣QJ		
♠K1075		♠AQJ4
♥Q3	E/W GAME	♥J5
♦Q42	DEALER E	♦AK953
♣6432		♣K9
	♠3	
	♥10862	
	♦1076	
	♣A10875	

1C 是強牌，1D 是半積極應叫(1H 是消極應叫)。南在♥配合的情況下，跳叫 4C，最後打被加倍的 4H。但從 4 家牌的分配來講，4H 是鐵成的。雖然只有 15 大牌點。南北最佳叫牌是 4S，但法國隊已叫到 4H，東西尚無一人叫過 S，故此牌必輸無疑了。

1C was strong, 1D was semi-positive (1H being negative), 4C was fit for hearts plus clubs, thus reaching the iron-clad 4H(X) contract with only 15 HCPs. Spades for EW were never even mentioned.

美國隊坐南北時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
		1D	-
1S	2H	4S	5H
Dbl	All pass		

東的 1D 自然開叫，優於 1C 開叫。當發現 S 配合後，立即跳叫 4S，使坐南的 Rodwell 很難判斷是 pass 4S 還是叫 5H。實際上 4S 和 5H 都是一下。此牌法國隊贏 12 IMPs。

East's 1D was natural and jumped confidently to game, Rodwell judged normally to bid 5H instead of defending 4S, losing 12 IMPs.

(9) 美國隊坐南北時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
-	-	1NT	Dbl
2H	Dbl	2S	-
3C	4H	5C	All pass

南家加倍表示兩門高花或只有一門低花或者強牌。第二次南 pass 東的 2S 時表示二門高花。北雖然在其後跳叫 4H 但已太遲，東西已找到♣配合。法國隊得+400。

South's double showed 2 majors or just one minor suit or a strong hand, his 2nd round pass showed majors. North's jump to 4H was already when EW found their fit.

	♠J	
	♥K10732	
	♦K10976	
	♣95	
♠A10765		♠84
♥6	LOVE ALL	♥A5
♦A5	DEALER W	♦QJ832
♣J7643		♣AKQ2
	♠KQ932	
	♥QJ984	
	♦4	
	♣108	

美國隊坐東西時，南北未叫牌 USA EW:

W	N	E	S
1S		2D	
2S		3C	
4C		4H	
4S		4NT	
6C		-	

由於西家輕開叫正好碰到東有 16 分以上好牌，所以一直逼叫直到 6C。首攻♦4 單張，莊家毫無辦法只好飛♦，再♦將吃，結果二下。法國隊勝 11 IMPs。

As west opened light, east forced all the way to slam with his 16 count. D4 was led, declarer took the percentage play to Finesse and went 2 down for 11 IMPs.

(10) 這一副牌決定於首攻。法國隊首攻正確，又贏得 12 IMPs。雙方都由西主打 4H。法國隊首攻♣，莊家只好拔♥A 再打♥。北家♥K 得後，出♦A，再出♠。這時莊家雖然可用♦K 墊明手的♠J，但苦於無牌立刻回手，因而一下。美國隊首攻♠，莊家用♠A 定住。出♥6 飛過。這時♥只失一墩，因而完成定約。

The next hand depended much on the opening lead, the French got it right and win 12 IMPs.

Both wests declared in 4H. France led club, declarer could only play HA and another, north won king, cashed DA and exited in spade, one down as

declarer could not get back to hand to discard SJ on DK. USA led spade, dummy won, passed H6 for 1 loser there only for the contract.

	♠Q963	
	♥K2	
	♦A953	
	♣863	
♠54		♠AJ
♥AJ873	GAME ALL	♥964
♦K76	DEALER E	♦Q2
♣AQ5		♣K109742
	♠K10872	
	♥Q105	
	♦J1084	
	♣J	

(11) 下面這副牌雙方都叫到 3NT，只有♣Q 對位才能完成定約。四家牌如下：

Both NS reached 3NT on this hand, hoping for the right CQ.

	♠4	
	♥86	
	♦A653	
	♣AK10982	
♠KQJ1076		♠98
♥AJ32	N/S GAME	♥K1095
♦J10	DEALER S	♦Q72
♣7		♣Q654
	♠A532	
	♥Q74	
	♦K984	
	♣J3	

叫牌過程如下：The identical bidding:

W	N	E	S
			-
1S	2C	-	2NT
-	3NT	All pass	

雙方西都首攻♠K，雙方莊家都立即用♠A 定住。第二墩都立即打♣J。美國防家忍讓一墩♣，因而莊家拿到 6 墩牌。法國隊防家立刻用♣Q 吃住。西家拿完♠贏墩後，拔♥A，因而西家拿到五墩牌。如出小♥，莊家只能拿 3

墩牌，下六。

Both wests led SK. Both declarer's took ace immediately to Finesse CJ. USA's east ducked once and declarer had 6 tricks. The French won, returned spade to west for 4 down only after cashing as well the HA.

(12) 這副牌顯出即使曾是世界冠軍，一樣在某些關鍵的防守中犯了嚴重錯誤。

This hand showed even a world champion could make defensive error at a critical time.

	♠KQ	
	♥73	
	♦A87	
	♣A108652	
♠AJ863		♠105
♥94	E/W GAME	♥AKQ10865
♦K2	DEALER W	♦96
♣KQJ9		♣73
	♠9742	
	♥J2	
	♦QJ10543	
	♣4	

美國隊坐南北時叫牌 USA NS:

W	N	E	S
1S	2C	4H	All pass

首攻♣4，莊家掉下♣7，你能想到坐北曾得世界冠軍的美國隊員回出什麼？從北自己的牌來分析，即使南家有♦Q和♦J，已很難再入南手出牌。因為莊家直跳4♥，一般有七張♥，莊家只要出完♥，送一墩♠給北，北已被投入，無論出♣出♦，莊家已有十墩牌。故應該假定南為單張♣，如果真是雙張，也不過多給莊家超墩而已。實際上，北回出♠Q，這時莊家可以打完七輪♥，北將三門受擠，可完成11墩。

South led C4, north ace as declarer dropped 7. What do you think the American world champion returned? With so much strength in his hand, north should realize that even with DQ and DJ, south would have no entry, and had he exited safely, he would be thrown in with spades after declarer played out his strong of hearts, so he must play for partner's club being singleton. In reality north returned SQ, contract made, in fact. He could be 3-suit squeezed for 11 tricks.

美國隊坐東西時叫牌 USA EW:

W	N	E	S
1S	2C	2H	-
3NT	All pass		

北首攻♣，莊家以♣9贏得，出一副♥，知道♥不是4-0分配。第3輪出♣，以便之後擠壓北家，但北♣A贏得後，出♠K，使莊家無法再擠壓，共取得11墩。

North led a club, won by west's 9. A top heart then another club, north took ace returned SK for 11 tricks.

(13)		♠J975	
		♥KQJ532	
		♦K7	
		♣10	
♠KQ1086			♠A43
♥10764		E/W GAME	♥A98
♦84		DEALER E	♦A10965
♣A3			♣J6
		♠2	
		♥-	
		♦QJ32	
		♣KQ987542	

美國隊坐東西時叫牌 USA EW:

W	N	E	S
		1D	4C
Dbl	-	4D	All pass

南首攻♣K，明手A定住。出♦8，跟隨♦7、♦5、♦Q，南再出♣Q及第三張♣，明手用♦4將吃，北超將吃，東也用♦A超吃。莊家再出♦10，南贏得後，先手出♣逼莊家將吃，使莊家王牌失控，最後下五，-500。

South led CK, dummy's ace won, D8,7,5,Q. South played CQ and a third dummy ruffed, over-ruffed by DK then DA declarer next tried D10, south took J and yet a 4th club counter-forcing and killing declarer's control down 5!

而當美國坐南北時叫牌如下： USA NS:

W	N	E	S
		1D	5C
Dbl	All pass		

此牌明顯要失一墩♠，一墩♣，二墩♦，二下。-300。法國隊勝13 IMPs Declarer lost the obvious club, spade and 2 diamonds, France 13 IMPs.

(14)

♠K7	♠AQ1086	♠A54
♥QJ9863	♥4	♥1052
♦AJ2	♦K109543	♦8
♣62	♣8	♣KQJ943

GAME ALL
DEALER N

♠932
♥AK7
♦Q76
♣A1075

法國隊坐東西時，叫到 4H 被加倍。但北首攻未出 ♣8 而出了 ♦，西很容易完成 10 墩。

The French EW bid to 4H, got doubled and made when north led diamond instead of C8.

美國隊坐東西時，由於法國隊爭叫 5D，應該下二。但美國隊又再叫 5H 被加倍，防家同樣未出 ♣，結果一下，-200。法國隊又勝 12 IMPs。

In the other room, the French NS which could go 2 down. However USA came in with 5H, doubled and 1 down without the singleton club lead again, another 12 French IMPs.

(15)

♠753	♠AQ102	♠K64
♥Q874	♥A	♥KJ1062
♦QJ653	♦42	♦K8
♣8	♣J97643	♣Q105

N/S GAME
DEALER E

♠J98
♥953
♦A1097
♣AK2

美國隊開閉室都搶到合約，但都未能完成。坐東西時叫牌為：
USA won the auction in both rooms, their EW bidding:

W	N	E	S
		1H	-
3H	All pass		

明顯有 5 個失墩，一下。坐南北時叫牌為：
Obvious 5 losers, 1 down. Their NS Bidding:

W	N	E	S
		1H	-
2H	-	-	Dbl
-	4S	All pass	

北的叫牌似有不妥。如果南在第一輪叫加倍，則北叫 4S 完全有道理。現在南第一輪 pass 第二輪在平衡位置叫加倍，北 Nickell 再叫 4S，當然很難完成合約。也許這時北知道已落後約 40 IMPs，採取博一博的方式，但這一博并未成功。

North's bidding seemed erratic, if south could not double on the 1st round, his 4S should prove difficult, maybe Nickell knew they were now behind 40 IMPs, so took a shot.

首攻♥，莊家贏得後出♣到明手的 A，飛♠失手。東繼續出♥，北墊♦，再出♥，再墊♣，東於第 6 墩出♦，莊家用 A 定住，出♣K，被西將吃。之後，莊家還將再失一墩♣，二下，-200。法國隊贏 6 IMPs。

A heart was led and won, he played a club to dummy for the SQ Finesse. East won to continue heart, declarer discarded his diamond loser and then a club when a 3rd heart appeared. East switched to a diamond won by dummy's ace, then a top club, ruffed and 2 down, 6 IMPs.

(16)

♠A76	♠-	♠Q983
♥KQ54	♥J8762	♥93
♦Q86	♦AJ54	♦10973
♣A63	♣KQ85	♣1072

E/W GAME
DEALER S

♠KJ10542
♥A10
♦K2
♣J94

雙方西家因有 15 分，都在第 2 家加入叫牌，自己牌型并不好，碰到同伴無分時就慘了。這次又是一例。雙方爭叫情形如下。美國隊坐東西時：

Both Wests entered the auction on the 15 HCP, 2nd hand call, this proved yet again disastrous when partner was flat and broke. USA EW:

W	N	E	S
			1S
Dbl	Redbl	-	-
INT	Dbl	All pass	

美國隊坐南北時： USA NS:

W	N	E	S
			1S
Dbl	Redbl	-	-
INT	Dbl	2D	-
-	Dbl	All pass	

其實南北沒有一個成局合約，美國 Hamman 及法國 Levy 都願在此時插入叫牌，被殺一刀，都是-800分，真有點不可思議。

NS had no game, yet the champions Hamman and Levy both got -800. Bridge is difficult sometimes.

(17)

♠762		
♥643		
♦AQ5		
♣J1032		
♠-		♠AJ10983
♥J1097	LOVE ALL	♥KQ
♦K109863	DEALER W	♦J42
♣Q74		♣65
	♠KQ54	
	♥A852	
	♦7	
	♣AK98	

美國隊坐東西時： USA EW:

W	N	E	S
-	-	1S	-
INT	-	2S	-
3D	-	-	Dbl
-	4C	All pass	

顯然要丟失四墩牌，一下。 4 losers, 1 down.

美國隊坐南北時： France EW:

W	N	E	S
		1S	-
INT	-	2S	Dbl
All pass			

防守方可取得2墩♦，將吃一墩♦，2墩將牌，2墩♣，一墩♥，下三。
-500。美國隊得11 IMPs

The defence had 2 diamonds, 1 diamond ruff, 2 trumps, 2 clubs, 1 heart, -3, -500, USA won 11 IMPs.

(18)

	♠1063	
	♥A92	
	♦109876	
	♣Q10	
♠-		♠K98754
♥KQ10654	GAME ALL	♥J3
♦KQ2	DEALER E	♦53
♣AJ93		♣752
	♠AQJ2	
	♥87	
	♦AJ4	
	♣K864	

美國隊坐東西時叫牌： USA EW:

W	N	E	S
		-	1NT
2C	-	2D	-
3H	All pass		

2C 表示強牌，有一高花套。

首攻♣Q，莊家忍讓。北改出將牌。以後，莊家出♣時猜錯大牌，他出♣9被♣10得一墩。因而共失1墩將牌，2墩♦，3墩♣，下二。

法國隊坐東西時只叫到2H，且完成3H，勝8 IMPs。

2C showed a good hand with a major suit.

CQ was led, ducked, north-switched to trumps. Declarer then guessed wrong in clubs losing 1 trump, 2 diamonds, 3 clubs, 2 down.

The French stopped in 2H and make 9 tricks, 8 IMPs.

(待續)

Tournament Results

Paul Jones 4

3/4/98

	PCT	M.P.	P.P.
1	William Ho - Nelson Hsi	64.42	3.4 60
2	Patrick Yum - WK Hon	58.28	1.7 40
3	Laurance Lo - Samme Lee	55.08	1.0 -
4	Patrick Lui - TT Shum	53.79	1.0 -
5	Ella Graca - HL Tsang	52.94	0.7 -
6	Sheldon Cheung - Eric Au	52.56	0.6 -
7	FH Chow - Johnny Yu	51.33	0.5 -
8	KY Chu - Cathy Lee	49.58	- -
9	YH Chang - Pearlie Chan	46.15	- -
10	Andy Chung - WC Li	45.51	- -
11	Twiggy Chow - Anthony Ching	45.29	- -
12	Momoko Cheng - Yoko Iwass	42.62	- -
13	LH Chin - Vincent Lee	42.04	- -
14	Joey Cham - Lau Kuen Ching	36.92	- -

April Pairs

17/4/98

	PCT	M.P.	P.P.
1	Ella Graca - Shirley Leong	59.49	3.4 60
2	William Ho - Momoko Cheng	56.70	1.7 40
3	Christine Booth - Tom Wong	56.67	1.0 -
4	Norman Hsu - PS Shum	56.38	1.0 -
5	Bell Tam - Laurence Lo	55.37	0.7 -
6	WK Chan - Johnny Yu	54.74	0.6 -
7	Billy Szeto - KF Mak	50.61	0.5 -
8	Arnold Lee - Edward Leong	48.09	- -
9	David CC Ng - Steve Wong	47.15	- -
10	Paul Lau - CY Chong	46.03	- -
11	Stanley Tang - William Wong	44.83	- -
12	Ng Wai Kin - Sheldon Cheung	42.28	- -
13	Andy Lo - Aron Chiu	37.54	- -
14	WH Chang - HS Yeung	36.44	- -

IMP Pairs 4

20/4/98

NS	Score	M.P.	P.P.

1	Bell Tam - Sheldon Cheung	948.00	3.6 60
2	FC Abraham - LJ Remedios	685.00	1.8 -
3	Nelson Hsi - Chris Chung	511.00	1.2 -
4	John Chai - JM Shen	429.00	0.9 -
5	Robert Zajac - Roger Choi	181.00	0.7 -
6	Chan Yiu - Lam Shee	179.00	0.6 -
7	Alan Sze - Ringo Lee	148.00	0.5 -
8	Samuel Wan - Benjamin Kwok	71.00	0.4 -
9	Thomas Ng - LL Lee	6.00	0.4 -
10	Kinson Hui - HL Hau	1.00	- -
11	Samme Lee - FH Chow	-18.00	- -
12	KP Chiang - David CC Ng	-110.00	- -
13	Wilson Chan - Mario Yeung	-189.00	- -
14	Amy Yeung - Ella Graca	-317.00	- -
15	Laurence Lo - HL Tsang	-327.00	- -
16	Anthony Ching - Christine Booth	-536.00	- -
17	Daniel Chui - Ng Wai Kin	-830.00	- -
18	Robert Yung - Norman Hsu	-868.00	- -

EW

	Score	M.P.	P.P.
1	Johnny Yu - TT Sum	586.00	3.6 60
2	Stephen Kwok - Alex Leigh	583.00	1.8 -
3	WK Chan - Lawrence Lau	458.00	1.2 -
4	WK Hon - CK Cheung	396.00	0.9 -
5	Summy Man - Frederick Mak	381.00	0.7 -
6	WK Ngau - KH Sin	286.00	0.6 -
7	WK Lai - KL Hui	234.00	0.5 -
8	Roma Chulani - Manu Chulani	200.00	0.4 -
9	Louis Leung - William Ho	118.00	0.4 -
10	WK Chung - MK Tam	101.00	- -
11	Flora Wong - Steve Wong	-38.00	- -
12	Seneca Kwan - Peter Yum	-76.00	- -
13	CK Poon - Wah Yung	-157.00	- -
14	Wendy Simpson - Momoko Cheng	-320.00	- -
15	Eric Au - Tom Leung	-440.00	- -
16	Fiona Poon - Michael Lam	-615.00	- -
17	CC Cheung - WC Li	-659.00	- -
18	William Wong - Stanley Tang	-1038.00	- -

Ladder Team 1R4

21/4/98

A		V.P.	M.P.	P.P.
1	Derek Zen, Nelson Hsi, Peter Yeung, Lu Qin	70	4.0	30
2	Fu Kwan, IL Ieong, Benny Kwok, York Liao	55	2.0	-
3	KL Fung, NY Kong, Leo Chow, WH Cheung	42	-	-
4	CC Cheung, WC Li, Laurence Lo, Patrick Yum	40	-	-

B1

1	Ella Graca, Liz Barham, Shirley Leong, Christine Booth	51	2.0	30
2	MK Tam, WK Chung, Peter Yum, Seneca Kwan	31	1.0	-
3	Bell Tam, Sheldon Cheung, Eric Au, HL Tsang	23	-	-

B2

1	Amy Yeung, Monica Chan, Lam Shee, Chan Yiu	45	2.0	30
2	Patrick Lui, Samme Lee, TT Sum, FH Chow	36	1.0	-
3	Raymond Mak, KW Tam, KF Tung, Yu Chun Yi	24	-	-

Open League 4

24/4/98

		Score	M.P.	P.P.
1	PS Shum, KL Fung, Johnny Yu, Patrick Lui vs Stephen Kwok, Alex Leigh, KT Lin, Shirley Chang,	24 0	2 -	30 -
2	KT Pang, KL Hui, WK Lai, WK Chan vs Tom Leung, Eric Au, Bell Tam, Robert Zajac	25 -4	2 -	30 -
3	Steve Wong, Chan Yiu, Nelson Hsi, Chris Chung vs WK Hon, CK Cheung, Ng Wai Kin, Daniel Chui	25 5	2 -	30 -
4	Vincent Fung, CB Li, David Fung, TC Chu vs KY Chu, KY Tam, YH Chang, Cathy Lee	20 10	2 -	30 -
5	MK Tam, WK Chung, SF Fung, KC Lau vs JM Shen, John Chai, Ella Graca, William Ho	18 12	2 -	30 -

Ladder Pairs 4A

27/4/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Steve Wong - Chris Chung	57.32	5.1	60
2	Patrick Lui - Benny Kwok	54.92	2.6	40
3	AE Rodrigues - LJ Remedios	54.54	1.7	-
4	Bell Tam - CC Cheung	54.33	1.2	-
5	Christine Booth - Roger Choi	53.42	1.0	-

6	Ella Graca - MK Tam	51.49	0.9	-
7	William Ho - Ricky Chu	50.05	0.7	-
8	KS Kam - Nelson Hsi	49.63	-	-
9	CK Poon - WH Yung	49.31	-	-
10	Flora Wong - Andy Leung	48.88	-	-
11	Momoko Cheng - Yuki Mizuguchi	46.26	-	-
12	WC Li - Andy Chung	46.22	-	-
13	WK Hon - CK Cheung	44.62	-	-
14	Edward Leong - LH Chin	39.79	-	-

Ladder Pairs 4B

27/4/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	LT Pang - KL Hui	62.50	2.6	60
2	Shirley Leong - Alex Kuo	59.72	1.3	40
3	Daniel Chui - Anthony Ching	52.08	0.9	-
4	Samme Lee - OK Lo	51.49	0.7	-
5	Fiona Poon - Charmian Koo	51.04	0.5	-
6	Roma Chulani - Manu Chulani	50.89	0.4	-
7	Norman Hsu - PS Shum	50.00	0.4	-
8	HL Tsang - YC Leung	49.40	0.3	-
9	Liu Yi - Qu Xiam Liang	48.51	-	-
10	Alan Sze - SK Luk	48.26	-	-
11	Cheung Lik - Billy Szeto	48.21	-	-
12	Ng Wai Kin - Laurance Cheung	47.62	-	-
13	Eric Au - Sheldon Cheung	46.18	-	-
14	Chan Yiu - KF Tung	42.36	-	-
15	CC Ng - KP Chiang	40.28	-	-

Ladderette team 4A(1st round robin)

28/4/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chris Chung, Patrick Lui, Ricky Chu, Nelson Hsi	66	4.0	60
2	Lu Qin, Chan Yiu, Peter Yeung, IL Ieong	63	2.0	-
3	Roger Choi, Andy Leung, Stephen Kwok, Robert Zajac	49	1.3	-
4	Roger Ling, Fu Kwan, Henry Lam, Benny Kwok	48	-	-
5	Samme Lee, Ella Graca, PS Shum, KL Fung	46	-	-
6	Momoko Cheng, WK Chung, Yukiko, MK Tam	20	-	-

Ladderette Team 4B (1st round robin)**28/4/98**

	V.P.	M.P.	P.P.
1 Billy Szeto, WK Ngau, Raymond Chan, Johnson Fok	54	1.5	60
2 Manu & Roma Chulani, Shirley Leong, Wendy Simpson	46	-	-

Paul Jones Pairs 5**1/5/98**

	PCT	M.P.	P.P.
1 KL Fung - Samme Lee	60.90	3.4	60
2 Flora Wong - Sheldon Cheung	59.29	1.7	40
3 HL Hau - Kinson Hui	54.81	1.2	-
4 Paul Lau - CY Chong	53.85	0.9	-
5 Willian Ho - Laurence Lau	53.53	0.7	-
6 Patrick Lui - Momoko Cheng	51.92	0.6	-
7 Ng Wai Kin - Bell Tam	51.60	0.5	-
8 David CC Ng - Robert Zajac	50.64	-	-
9 Qu Xian Liang - Liu Yi	46.79	-	-
10 Christine Booth - Ella Graca	45.83	-	-
11 MK Tam - CW Yip	44.23	-	-
12 Edward Leong - Cathy Lee	44.23	-	-
13 Roma Chulani - Manu Chulani	40.38	-	-
14 Twiggy Chow - Anthony Ching	40.06	-	-

IMP Pairs 5**4/5/98**

NS	Score	M.P.	P.P.
1 Nelson Hsi - Chris Chung	1131	3.3	60
2 WK Lai - KL Hui	890	1.7	-
3=4 Louis Leung - William Ho	314	1.0	-
3=4 Alex Leigh - Stephen Kwok	314	1.0	-
5 MK Tam - WK Chung	247	0.7	-
6 Kinson Hui - HL Hau	70	0.6	-
7=8 Shirley Leong - Alex Kao	-35	0.5	-
7=8 Summy Man - Frederick Mak	-35	0.5	-
9 Steve Wong - Flora Wong	-147	-	-
10 Norman Hsu - Robert Yung	-174	-	-
11 Alan Sze - Ringo Lee	-319	-	-
12 WK Ngau - KH Sin	-424	-	-

13 Ella Graca - Amy Yeung	-523	-	-
14 Kwok Sui Yung - Yik Yuen Ling	-535	-	-
15 Ou Xian Liang - Liu Yi	-774	-	-
EW	Score	M.P.	P.P.
1 Mario Yeung - Wilson Chan	590	3.3	60
2 Samuel Wan - Benjamin Kwok	583	1.7	-
3 Laurence Lo - Patrick Yum	325	1.0	-
4 Bell Tam - Sheldon Cheung	305	1.0	-
5 Samme Lee - FH Chow	264	0.7	-
6 Roger Choi - Robert Zajac	253	0.6	-
7 KC Lau - SF Fung	6	0.5	-
8 SK Luk - Lawrence Lau	0	0.5	-
9 Daniel Chui - Ng Wai Kin	-78	-	-
10 KF Mak - Billy Szeto	-116	-	-
11 CK Cheung - WK Hon	-258	-	-
12 Anthony Ching - Christine Booth	-262	-	-
13 Momoko Cheng - Yuki Mizuguchi	-339	-	-
14 FC Abraham - LJ Remedios	-351	-	-
15 Shirley Hui - J Hoey	-922	-	-

Ladder Team 1R5**5/5/98**

A	V.P.	M.P.	P.P.
1=2 Ashley Lung, Karic Chiu, Peter Yeung, Lu Qin	58	3.0	30
1=2 Ella Graca, LJ Remedios, Shirley Leong, Liz Barham	58	3.0	30
3 Roger Ling, IL Jeong, Benny Kwok, York Liao	49	-	-
4 Samme Lee, FH Chow, Patrick Lui, TT Sum	45	-	-
B			
1 Daniel Chui, Ng Wai Kin, Laurence Lo, Patrick Yum	60	2.0	-
2 KL Hui, WK Chan, KT Lin, Wallis Leung	56	1.0	30
3 KL Fung, NY Kong, Robert Zajac, Benjamin Kwok	55	-	-
4 Nancy Neumann, Amy Yeung, Stephen Kwok, Andy Leung	39	-	-

Open Team of Six**9/5/98**

	V.P.	M.P.	P.P.
1 SS Yeh, CY Chan, Peter Chun, Roger Ling, Benny Kwok, Vincent Li	122	21.6	-

2	KL Choy, Chan Yiu, Samuel Wan, Benjamin Kwok, Thomas Ng, LL Lee, Steve Wong	111	10.8	-
3	Ashley Lung, Nelson Hsi, Alan Sze, SK Luk, WK Chan, Yau Ngai	108	7.2	-
4	WC Li, Louis Chan, Ringo Lee, Flora Wong, Tom Wong, Lawrence Lau	81	5.4	-
5	Ng Wai Kin, Kaniel Chui, Laurence Lo, Patrick Yum, CK Cheung, WK Hon	77	-	-
6	Ella Graca, Monica Chan, Louis Leung, Alex Leigh, Ricky Chu, William Ho	65	-	-
7	Samme Lee, Edward Leong, TT Sum, Patrick Lui, KL Fung, Johnny Yu	54	-	-

Ladder Pairs 5

11/5/98

		PCT.	M.P.	P.P.
1	Daniel Chui - Anthony Ching	61.01	5.4	60
2	Norman Hsu - PS Shum	60.71	2.7	40
3	KS Kam - Nelson Hsi	56.85	1.8	-
4	Bell Tam - CC Cheung	55.65	1.4	-
5	Alan Sze - SK Luk	52.98	1.1	-
6	Shirley Leong - Gurley Payne	50.89	0.9	-
7	KL Hui - Wallis Leung	49.70	0.8	-
8	Laurence Lo - Ng Wai Kin	48.81	0.7	-
9	Chris Chung - Steve Wong	48.21	-	-
10	Ella Graca - MK Tam	48.21	-	-
11	Andy Leung - Flora Wong	47.62	-	-
12	Sheldon Cheung - WC Li	47.32	-	-
13	Johnson Fok - WK Ngau	46.73	-	-
14	William Ho - Ricky Chu	44.94	-	-
15	Samme Lee - OK Lo	41.96	-	-
16	Roma Chulani - Manu Chulani	38.39	-	-

Ladderette Team 5A (1st round robin)

12/5/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Stephen Kwok, Benjamin Kwok, Andy Leung, Terence Mak	72	3.5	60
2	Chan Yiu, SP Chan, Peter Yeung, Norman Hsu	58	1.8	-

3	FH Chow, Nelson Hsi, Chris Chung, Patrick Lui	31	-	-
---	---	----	---	---

Ladderette Team 5B (1st round robin) 12/5/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Samme Lee, Ella Graca, KL Fung, NY Kong	69	1.6	60
2	Wallis Leung, KT Lin, WK Chan, KL Hui	44	0.8	-
3	Bell Tam, Patrick Yum, Sheldon Cheung, Flora Wong	26	-	-

May Pairs

15/5/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Christine Booth - Robert Zajac	61.90	2.8	60
2	CC David Ng - KP Chiang	54.17	1.4	-
3	Ng Wai Kin - Sheldon Cheung	50.60	0.9	-
4=5=6	Wilson Chan - KT Lin	50.00	0.3	-
4=5=6	KC Lau - SF Fung	50.00	0.3	-
4=5=6	Roma Chulani - Manu Chulani	50.00	0.3	-
7	KY Chu - Pearlle Chow	44.64	-	-
8	Shirley Leong - Alex Kuo	38.69	-	-

Handicap Pairs

18/5/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Bell Tam - Sheldon Cheung	64.00	0.9	60
2	MK Tam - Samme Lee	52.00	0.5	-
3=4	Steve Wong - David CC Ng	50.00	0.3	-
3=4	SK Luk - LT Pang	50.00	0.3	-
5	CC Wong - Irene Ho	44.00	-	-
6	NY Kong - SF Kwok	18.50	-	-

Special Swiss Team

19/5/98

		IMP
1	SK Luk, Alan Sze, Bell Tam, Sheldon Cheung	102
2	Robert Zajac, Roger Choi, David CC Ng, KP Chiang	83

GP 49 Team 1

22/5/98

		Total
1	Roger Choi, Robert Zajac, Andy Leung, Terence Mak	65
2	Samme Lee, FH Chow, MK Tam, WK Chung	63
3	LT Pang, Yau Ngai, WK Chan, KL Hui	57
4	HL Hau, Kinson Hui, Summy Man, YT Lo	55

5	Shirley Leong, Liz Barham, Tom Wong, Christine Booth	34
6	KP Chiang, David CC Ng, Bell Tam, Sheldon Cheung	26

GP 25 Pairs 2

25/5/98

		PCT	G.P.	M.P.	P.P.
1	Bell Tam - Ng Wai Kin	63.69	1	-	60
2	Chris Chung - Christine Booth	60.12	0.5	-	40
3	Amy Yeung - Mario Yeung	58.63	-	1.8	-
4	Shirley Leong - Alex Kuo	57.44	-	1.4	-
5	Irene Ho - CC Wong	56.55	-	1.1	-
6	Sheldon Cheung - Eric Au	56.55	-	0.9	-
7	Andy Leung - Tom Wong	55.36	-	0.8	-
8	Jane Leung - Wendy Simpson	51.199	-	0.7	-
9	Roma Chulain - Manu Chrlani	47.02	-	-	-
10	Nelson Hsi - Alex Leigh	46.43	-	-	-
11	Raymond Mak - Louis Chu	46.43	-	-	-
12	KL Hui - Wallis Leung	44.05	-	-	-
13	HL Hau - Kinson Hui	44.05	-	-	-
14	Jacky Ip - Tom Leung	38.39	-	-	-
15	SK Luk - LT Pang	37.50	-	-	-
16	Peter Yum - Seneca Kwan	36.61	-	-	-

Clubhouse Pair 1

26/5/98

		Score	M.P.
1	WK Lai - KL Hui	122.00	2.7
2	Yau Ngai - SK Luk	74.00	1.4
3	KF Tung - PS Shum	47.00	0.9
4	Samme Lee - FH Chow	-8.00	0.7
5	KP Chiang - David Hui	-63.00	-
6	Johnson Fok - Ronald Hui	-76.00	-
7	HL Hau - Kinson Hui	-90.00	-

Open League R5

29/5/98

		Score	M.P.	P.P.
1	Stephen Kwok, Nancy Neumann, Shirley Chang, Zeev vs Mario Yeung, Amy Yeung, JM Shen, Monica Chan	22	2	30
2	WK Chan, WK Lai, Ngai Yau, KL Hui vs	24	2	30

	KY Chu, KY Tam, Pearlie Chan, Darwin Choi	6	-	-
3	CKCheung, WK Hon, Patrick Yum, Ng Wai Kin vs Tom Leung, Sheldon Cheung, Bell Tam, Flora Wong, Eric Au, Jacky Ip	22	2	30
		8	-	-
4	Samme Lee, KL Fung, Patrick Lui, PS Shum vs KP Chiang, TC Chu, David Fung, David CC Ng	16	2	30
		14	-	-
5	MK Tam, WKChung, SF Fung, KC Lau vs Chris Chung, Nelson Hsi, Chan Yiu, Lawrence Lau	21	2	30
		9	-	-

IMP Pairs 6

1/6/98

NS		Score	M.P.	P.P.
1	Alex Leigh - Stephen Kwok	610.92	3.4	60
2	Anthony Ching - Christine Booth	417.00	1.7	-
3	CK Cheung - WK Hon	358.42	1.1	-
4	Alan Sze - Ringo Lee	272.17	0.9	-
5	William Ho - Louis Leung	270.42	0.7	-
6	Bell Tam - Sheldon Cheung	131.33	0.6	-
7	LL Lee - Thomas Ng	13.17	0.5	-
8	Kinson Hui - HL Hau	-31.08	-	-
9	Shirley Leong - Liz Barham	-106.83	-	-
10	Daniel Chui - Ng Wai Kin	-172.83	-	-
11	FC Abraham - LJ Remedios	-289.08	-	-
12	Chris Chung - Nelson Hsi	-294.67	-	-
13	Raymond Mak - Louis Chu	-362.83	-	-
14	Wendy Simpson - Amy Yeung	-816.08	-	-

EW		Score	M.P.	P.P.
1	WK Lai - KL Hui	437.58	3.4	60
2	Laurence Lo - Patrick Yum	199.08	1.7	-
3	SK Luk - Lawrence Lau	196.67	1.1	-
4	Seneca Kwan - Peter Yum	195.58	0.9	-
5	Roma Chulani - Manu Chulani	119.00	0.7	-
6	Summy Man - Frederick Mak	103.83	0.6	-
7	Roger Choi - Robert Zajac	96.83	0.5	-
8	CC Tam - Lam Shee	19.08	-	-
9	Samme Lee - FH Chow	-3.33	-	-
10	MK Tam - WK Chung	-78.17	-	-
11	Steve Wong - Flora Wong	-110.17	-	-

12	KC Chak - CC Yip	-126.17	-	-
13	Norman Hsu - Robert Yung	-141.92	-	-
14	Jacky Ip - Tom Leung	-946.92	-	-

Ladder Team 1R6

2/6/98

		V.P.	M.P.	P.P.
A				
1	Daniel Chui, Ng Wai Kin, CC Cheung, WC Li	76	4.0	30
2	KT Lin, KL Hui, Wallis Chung, WH Yung	61	2.0	-
3	Ashley Lung, Nelson Hsi, Peter Yeung, Derek Zen	53	-	-
4	Bell Tam, Sheldon Cheung, Eric Au, Colin Ip	17	-	-
B				
1	Nancy Neumann, Stephen Kwok, Alex Leigh, Malcome	44	2.0	30
2	Amy Yeung, Monica Chan, Louis Leung, William Ho	31	1.0	-
3	Billy Szeto, Cheung Lik, Johnson Fok, CK Poon	30	-	-
B		IMP	M.P.	P.P.
1	FH Chow, Samme Lee, TT Sum, Patrick Lui	64	2.0	30
2	KL Fung, Leo Chow, Robert Zajac, NY Kong	41	-	-

Ladder Pairs 6

8/6/98

		PCT	M.P.	P.P.
1	Laurence Lo - Ng Wai Kin	59.95	5.1	60
2	Nelson Hsi - KS Kam	58.56	2.6	40
3	Anthony Ching - Daniel Chui	57.87	1.7	-
4	Bell Tam - CC Cheung	56.48	1.3	-
5	Sheldon Cheung - WC Li	54.86	1.0	-
6	Lam Shee - CC Tam	53.94	0.9	-
7	Norman Hsu - PS Shum	51.85	0.8	-
8	CK Cheung - WK Hon	51.39	0.7	-
9	Chris Chung - Steve Wong	51.39	0.6	-
10	Roma Chulani - Manu Chulani	50.69	0.5	-
11	Seneca Kwan - Peter Yum	48.38	-	-
12	Ella Graca - MK Tam	48.15	-	-
13	Robert Zajac - Jacky Liu	47.45	-	-
14	Amy Yeung - Mario Yeung	46.76	-	-
15	Irene Ho - CC Wong	46.53	-	-

16	KL Hui - LT Pang	46.53	-	-
17	Stephen Kwok - Serigo Bertasi	44.91	-	-
18	Shirley Leong - Francis Abraham	43.75	-	-
19	SK Luk - Alan Sze	41.90	-	-
20	Gilbert Chan - Nancy Neumann	38.66	-	-

Ladderette Team 1R6

9/6/98

		IMPs	M.P.	P.P.
1	Samme Lee, Ella Graca, KL Fung, NY Kong	76	3.3	60
2	Robert Zajac, Roger Choi, Benjamin Kwok, Andy Leung	67	-	-

Edward Chok Swiss Team of 4

12/6/98 16/6/98

		V.P.	M.P.	P.P.
1	Chris Chung, Nelson Hsi, Chan Yiu, Steve Wong	107	11.7	100
2	CC Cheung, Wc Li, Daniel Chui, Ng Wai Kin	84	5.9	-
3	Bell Tam, Sheldon Cheung, Patrick Yum, Wk Hon	77	3.9	-
4	Samme Lee, Ella Graca, MK Tam, FH Chow	67	-	-
5	Stephen Kwok, KB Chan, Louis Leung, William Ho	58	-	-
6	Irene Ho, CC Wong, KT Lin, SP Chan	53	-	-

Interport Trial

13/6/98 & 14/6/98

		V.P.	P.P.
1	Chris Chung, Lawrence Lau, Thomas Ng, LL Lee, HW Wong, KL Choy	167	140
2	Chan Yiu, Peter Poon, SP Chan, Irene Ho, CC Wong	149	100
3	SK Luk, LT Pang, WK Chan, Yau Ngai, Alan Sze, Bell Tam		
4=5	Steve Wong, Robert Zajac, David CC Ng, KP Chiang	147	-
4=5	WK Lai, KL Hui, KT Lin, Wallis Leung, WH Yung	147	-
6	Leo Chow, Stephen Kwok, SF Kwok, NY Kong, KL Fung	140	-
7	Samme Lee, FH Chow, Patrick Lui, TT Sum	121	-
8	Vincent Fung, David Fung, TC Chu, CB Li, Patrick Lam	120	-
9	Billy Fung, Sam To, Steven Fu, Wong Kon, Ko Chuen Ho, KH Chui	114	-
10	Chow Shu Ching, Ng Wai Kit, Chung Kin Wah, Ng Ka Fai	96	-

Paul Jones 6**15/6/98**

		PCT.	M.P.	P.P.
1=2	Peter Yum- Seneca Kwan	55.78	3.2	60
1=2	Shirley Chang - Zeev s. Susia	55.78	1.6	40
3	KB Chan - William Ho	54.81	1.1	-
4	Peter Chun - SK Luk	53.78	0.8	-
5	Momoko Cheng - Chris Chung	53.48	0.6	-
6	Tom Leung - Jacky Ip	53.26	0.5	-
7	Jemi Hoey - Shirley Hui	49.93	-	-
8	Robert Zajac - Wendy Simpson	48.59	-	-
9	Michael Lam - Andy KO Leung	47.41	-	-
10	Amy Yeung - Mario Yeung	44.74	-	-
11	FH Chow - Samme Lee	42.67	-	-
12	YC Lai - LH Chin	39.78	-	-

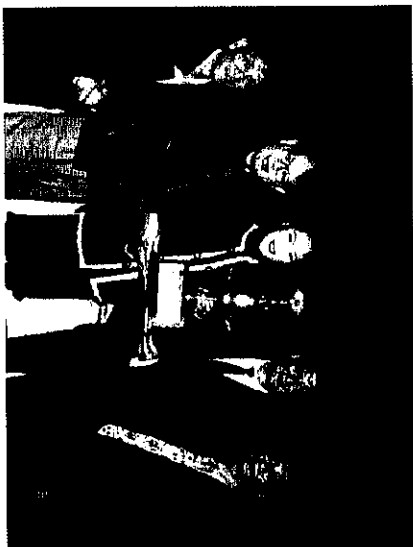
Ladder Team of Four 1st Round-Robin

		Best 5	G.P.
1	Nelson Hsi, Peter Yeung, Lu Qin, Karic Chiu, Ashley Lung, Derek Zen	45	4
2	Roger Ling, Fu Kwan, IL Jeong, Benny Kwok, York Liao	43	2
3	CC Cheung, WC Li, Laurence Lo, Patrick Yum, Daniel Chui, Ng Wai Kin	35	1
4	Samme Lee, FH Chow, Patrick Lui, TT Sum, PS Shum, Clement Wong	27	-
5	WK Lai,+ KL Hui, Wallis Leung, KT Lin, CC Wong, WH Yung	24	-

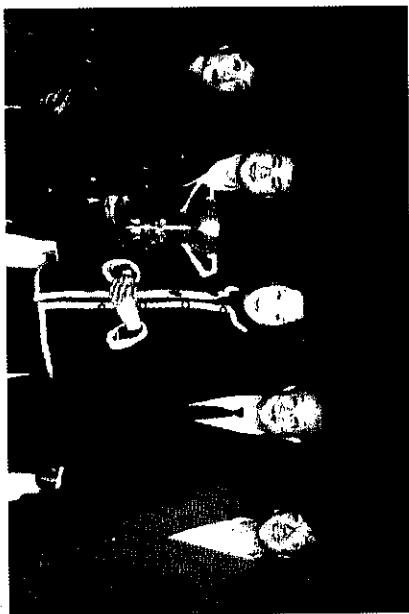
Ladderette Team of Four 1st Round-Robin

		Best 5	G.P.
1	Chan Yiu, Peter Yeung, Lu Qin, IL Jeong, Lam Shee	38	4
2	Stephen Kwok, Terence Mak, Roger Choi, Robert Zajac, Benjamin Kwok, Andy Leung	36	2
3	FH Chow, Nelson Hsi, Patrick Lui, TT Sum, Ricky Chu, Chris Chung	33.5	1

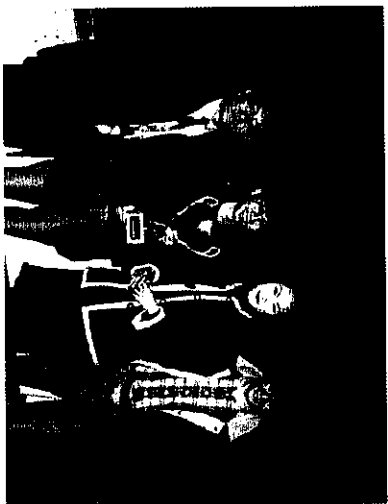
97 winners



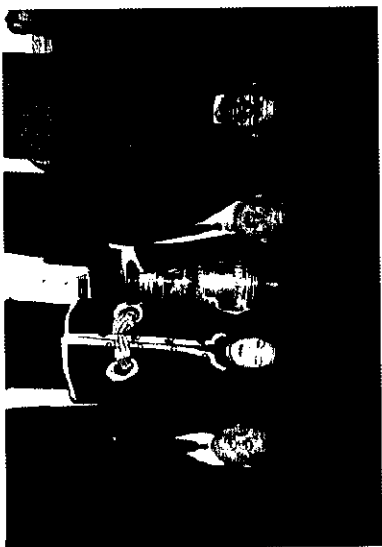
Master Team of Four: Chiu Yiu, Iam Shee, Laurence Lau, KF Tung



Open Team of six: LL Lee, Chan Yiu, KL Choy, Jonathan Lee, Thomas Ng, HW Wong



Edward Chok Swiss Team of Four: WK Chan, KL Hoi, SK Luk, LT Pang



Quadruple Pairs: Chan Yiu, Roger Ling, KF Tung, Peter Yeung